



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/208
30 June 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТАМОЖЕННЫМ ВОПРОСАМ,
СВЯЗАННЫМ С ТРАНСПОРТОМ, О РАБОТЕ ЕЕ
СТО ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ
(17-20 июня 2003 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
- Участники.....	1 - 4
- Дань памяти	5
- Вступительное заявление	6
- Утверждение повестки дня.....	7
- Деятельность органов ЕЭК ООН и других организаций системы Организации Объединенных Наций, представляющая интерес для Рабочей группы	8 и 9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>
- Деятельность других организаций, представляющая интерес для Рабочей группы	10
- Таможенные конвенции о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и дорожных перевозочных средств, служащих для коммерческих целей (1956 год)	11 и 12
- Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года ("Конвенция о согласовании").....	13 - 18
- Проекты конвенций ЕЭК ООН о процедурах международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом	19 - 21
- Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года).....	22 - 61
- Предотвращение злоупотребления системами таможенного транзита в целях контрабанды	62 - 64
- Прочие вопросы.....	65 - 67
- Утверждение доклада.....	68

* * *

ДОКЛАД

УЧАСТНИКИ

1. Рабочая группа провела свою сто четвертую сессию 17-20 июня 2003 года в Женеве.
2. В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Австрии, Азербайджана, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Испании, Италии, Казахстана, Латвии, Литвы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдовы, Российской Федерации, Румынии, Сербии и Черногории, Словакии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Украины, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии. Присутствовали также представители Европейского сообщества (ЕС).
3. Была представлена Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД).
4. Были представлены следующие неправительственные организации: Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ), Международная федерация "Трансфригорут интернэшнл".

ДАТЬ ПАМЯТИ

5. Председатель сообщил Рабочей группе о произошедшей 10 марта 2003 года кончине делегата Эстонии г-на И. Партса, который снискал глубокое уважение своих коллег. Рабочая группа почтила его память минутой молчания.

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

6. Открывая сессию, директор Отдела транспорта ЕЭК ООН г-н Х. Капел Феррер проинформировал Рабочую группу о том, что Комитет по внутреннему транспорту на своей шестьдесят пятой сессии поручил Бюро рассмотреть трудности, возникающие в ходе применения процедуры МДП, и предложить решения на будущее. На своем совещании 21 февраля 2003 года Бюро поручило секретариату подготовить вопросник для рассылки всем Договаривающимся сторонам Конвенции МДП и на основе полученных ответов подготовить записку, отражающую различные аспекты применения и осуществления Конвенции МДП, ее слабые стороны и предложения по устранению этих проблем в рамках процедуры МДП. Бюро также просило МСАТ подготовить записку по различным вопросам, касающимся применения Конвенции; управляемой МСАТ системы

гарантий МДП; финансовых потоков и рисков, которым может подвергаться МСАТ в ходе своей деятельности в связи с Конвенцией МДП. На своей предстоящей сессии, которая состоится 10 июля 2003 года, Бюро изучит ответы на вопросник и записку МСАТ. Говоря о Конвенции МДП, г-н Х. Капел Феррер подчеркнул важность обеспечения ее устойчивости, значимость инициированной Председателем WP.30 работы, касающейся роли и обязанностей, и необходимость применения процедуры МДП на основе упорядоченных партнерских отношений между государственным и частным секторами; он также акцентировал внимание на важности надлежащего функционирования системы контроля за использованием книжек МДП и скорейшей компьютеризации процедуры МДП. Кроме того, он предложил Рабочей группе завершить подготовку проекта нового приложения 8 к Конвенции о согласовании и, наконец, настоятельно рекомендовал Рабочей группе тщательно обдумать, каким образом в рамках конвенций, относящихся к ведению Рабочей группы, следует рассматривать вопрос о безопасности.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Документация: TRANS/WP.30/207

Мандат и справочная информация: предварительная повестка дня TRANS/WP.30/207, пункт 1

7. Рабочая группа утвердила подготовленную секретариатом предварительную повестку дня (TRANS/WP.30/207), добавив в ее пункт 9 следующий подпункт:

- Информация о возможностях функционального использования вебсайта Секции по облегчению пересечения границ ЕЭК ООН и вебсайта МДП.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК ООН И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

Документация: уведомление депозитария C.N.362.2003.TREATIES-2 и 3

Мандат и справочная информация: предварительная повестка дня TRANS/WP.30/207, пункт 2

8. Рабочая группа была проинформирована о том, что Соединенное Королевство ратифицировало Конвенцию о таможенном режиме, применяемом к контейнерам, переданным в пул и используемым для международных перевозок (уведомление депозитария C.N.362.2003.TREATIES-2 и 3).

9. Рабочая группа приняла к сведению сообщение о сотрудничестве со Всемирной таможенной организацией (ВТО) в деле возможного пересмотра Таможенной конвенции, касающейся контейнеров 1972 года, и поручила секретариату оказать поддержку этой организации. ВТО намерена организовать сессию Административного комитета Конвенции в октябре 2003 года, с тем чтобы обсудить вышеупомянутый вопрос.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

Мандат и справочная информация: предварительная повестка дня TRANS/WP.30/207, пункт 3

10. Рабочая группа была проинформирована представителем Европейской комиссии о ходе создания Новой компьютеризованной системы транзита (НКСТ), которая должна быть внедрена во всех государствах - членах ЕС 1 июля 2003 года. В настоящее время НКСТ пользуются 11 государств-членов, причем среднее число операций с применением НКСТ превышает 1 500 за рабочий день. Рабочая группа также была проинформирована о том, что Совет и государства-члены занимаются изучением предложений Комиссии по реформе системы транзита в ходе железнодорожных перевозок, в соответствии с которой предполагается прекратить практику автоматического освобождения от предоставления гарантии, которую сейчас осуществляют некоторые железнодорожные предприятия. Рабочей группе также сообщили, что реформа таможенного транзита почтовых отправлений станет частью более общей реформы, которая, по всей вероятности, будет начата не ранее 2004 года. Кроме того, недавно было опубликовано Постановление Комиссии (ЕС) 881/2003 от 21 мая 2003 года (ОJ L134 29.5.03), в котором содержится множество поправок к Порядку применения Таможенного кодекса Сообщества, включая ряд изменений к применяемому в Сообществе режиму МДП, вступающих в силу 1 сентября 2003 года. В связи с расширением Европейского союза (ЕС) представитель Европейской комиссии проинформировал Рабочую группу о том, что с 1 мая 2004 года к ЕС присоединятся десять новых членов. Однако, по мнению Комиссии, это не снизит относительной важности МДП для ЕС. Что касается статуса присоединяющихся стран в рамках Конвенции МДП, то следует отметить, что, прежде чем Мальта присоединится к ЕС, она должна выдать разрешение национальному гарантийному объединению, что позволит осуществлять перевозки МДП на ее территории. Наконец, Рабочая группа была проинформирована о том, что в конце октября 2003 года Комиссия проведет семинар для таможенных администраций государств-членов и стран-кандидатов, а также гарантийных объединений этих стран. Кроме того, на этот семинар, где будут рассматриваться вопросы устойчивости системы МДП и проблемы, возникающие при использовании процедуры МДП в результате расширения ЕС, будут приглашены ЕЭК ООН и МСАТ.

ТАМОЖЕННЫЕ КОНВЕНЦИИ О ВРЕМЕННОМ ВВОЗЕ ЧАСТНЫХ ДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОЧНЫХ СРЕДСТВ (1954 ГОДА) И ДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОЧНЫХ СРЕДСТВ, СЛУЖАЩИХ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ (1956 ГОДА)

Документация: ECE/TRANS/107/Rev.1; ECE/TRANS/108; (<http://border.unecese.org> - Legal Instruments); TRANS/WP.30/2003/2

Мандат и справочная информация: предварительная повестка дня TRANS/WP.30/207, пункт 4

а) Статус Конвенций

11. Рабочая группа была проинформирована о том, что по состоянию на 1 июня 2003 года участниками Таможенных конвенций о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и дорожных перевозочных средств, служащих для коммерческих целей (1956 года), являются семьдесят семь и тридцать пять Договаривающихся сторон, соответственно. Информацию о статусе этих двух Конвенций можно получить на следующих вебсайтах:

<http://untreaty.un.org/ENGLISH/bible/englishinternetbible/partI/chapterXI/subchapA/treaty8.asp>

и

<http://untreaty.un.org/ENGLISH/bible/englishinternetbible/partI/chapterXI/subchapA/treaty10.asp>.

б) Применение Конвенций

12. Рабочая группа была проинформирована секретариатом о том, что он связался с несколькими странами, упомянутыми представителем МТА/ФИА в ходе его выступления на сто третьей сессии Рабочей группы, с тем чтобы получить информацию о проблемах, затронутых МТА/ФИА. Пока в секретариат не поступило никаких ответов на направленные им запросы.

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О СОГЛАСОВАНИИ УСЛОВИЙ ПРОВЕДЕНИЯ КОНТРОЛЯ ГРУЗОВ НА ГРАНИЦАХ 1982 ГОДА ("КОНВЕНЦИЯ О СОГЛАСОВАНИИ")

Документация: ECE/TRANS/55; (<http://border.unecese.org> - Legal Instruments); TRANS/WP.30/196; TRANS/WP.30/AC.3/10; TRANS/WP.30/AC.3/8; TRANS/WP.30/2002/19; TRANS/WP.30/2001/16; TRANS/WP.30/2000/16; TRANS/WP.30/2000/11, неофициальные документы № 19 и 21 (2002 год)

Мандат и справочная информация: предварительная повестка дня TRANS/WP.30/207, пункт 5

a) **Статус Конвенции**

13. Рабочая группа была проинформирована о том, что участниками Конвенции являются сорок две Договаривающиеся стороны. Информацию о статусе этой Конвенции можно получить на следующем вебсайте:

<http://untreaty.un.org/ENGLISH/bible/englishinternetbible/partI/chapterXI/subchapA/treaty17.asp>.

b) **Подготовка нового приложения, касающегося эффективных процедур пересечения границ**

14. Рабочая группа напомнила, что на своей пятой сессии Административный комитет "Конвенции о согласовании" решил отложить обсуждение существа вопроса, касающегося нового приложения 8 к Конвенции, в рамках которого предполагается рассмотреть все элементы, имеющие важное значение для эффективных процедур пересечения границ при международных автомобильных перевозках грузов, поскольку некоторые Договаривающиеся стороны указали, что они пока не в состоянии принять решение по данному предложению (TRANS/WP.30/AC.3/10, пункт 5).

15. Рабочая группа приняла к сведению, что некоторые Договаривающиеся стороны по-прежнему не в состоянии принять решение по содержанию проекта нового приложения 8 и что они не смогут сделать это до сентября 2003 года. Учитывая сложившуюся ситуацию, Рабочая группа поручила секретариату провести в ходе ее сто пятой сессии в сентябре 2003 года совещание специальной группы экспертов для обсуждения еще не урегулированных вопросов, выделенных жирным шрифтом в документе TRANS/WP.30/AC.3/2003/1, в целях принятия проекта нового приложения 8 к Конвенции. Договаривающимся сторонам было предложено при необходимости включить в состав своих делегаций национальных экспертов в соответствующих областях, с тем чтобы четко сформулировать важнейшие вопросы. Кроме того, Рабочая группа решила созвать шестую сессию Административного комитета в ходе своей сто шестой сессии в феврале 2004 года для принятия проекта нового приложения 8.

16. Рабочая группа была проинформирована об итогах шестой сессии Регионального комитета по автомобильному транспорту (РКАТ) ИСЮВЕ, которая состоялась в Стамбуле 19 и 20 марта 2003 года и на которой было рекомендовано принять международный весовой сертификат транспортного средства (МВСТС) и были обсуждены элементы для включения в кодекс практики, который будет издан вместе с МВСТС.

с) Подготовка нового приложения по вопросам, связанным с безопасностью

17. Рабочая группа рассмотрела возможность подготовки нового приложения к Конвенции, касающегося согласования проверок, связанных с обеспечением безопасности, при пересечении границ в ходе перевозок автомобильным, железнодорожным и внутренним водным транспортом.

18. Рабочая группа поручила секретариату подготовить к одной из своих предстоящих сессий документ с описанием деятельности и инициатив других межправительственных организаций в области безопасности, которые способствуют облегчению международных перевозок, и по возможности включить также информацию об инициативах, реализуемых в этой сфере на национальном уровне, на основе материалов, которые было предложено передать в секретариат Договаривающимся сторонам Конвенции. Рабочая группа также поручила секретариату подготовить первый обзор элементов, которые могли бы лечь в основу разработки нового приложения к Конвенции, с указанием возможностей согласования и облегчения проверок в целях обеспечения безопасности при осуществлении процедур пересечения границ.

ПРОЕКТЫ КОНВЕНЦИЙ ЕЭК ООН О ПРОЦЕДУРАХ МЕЖДУНАРОДНОГО ТАМОЖЕННОГО ТРАНЗИТА ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ

Документация: TRANS/2001/10; TRANS/WP.30/194; TRANS/WP.30/164; TRANS/WP.30/2002/25; TRANS/WP.30/2002/16; TRANS/WP.30/2002/12; TRANS/WP.30/2002/10; TRANS/WP.30/2002/9; TRANS/WP.30/2000/17; TRANS/WP.30/R.141; неофициальные документы № 4 и 5 (2002 год)

Мандат и история вопроса: предварительная повестка дня TRANS/WP.30/207, пункт 6

а) Резолюция об использовании накладной СМГС в качестве транзитной таможенной декларации

19. Рабочая группа напомнила, что на своей сто второй сессии она приняла резолюцию № 50 об использовании накладной СМГС в качестве транзитной таможенной декларации (TRANS/WP.30/204, приложение 1). Рабочая группа была проинформирована о том, что пока только Болгария сообщила Исполнительному секретарю ЕЭК ООН о принятии ею этой резолюции.

b) Проекты конвенций ЕЭК ООН о процедурах международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом

20. Рабочая группа приняла к сведению, что Комитет по внутреннему транспорту на своей шестьдесят пятой сессии просил Рабочую группу продолжить работу по скорейшему завершению подготовки конвенции об облегчении процедур международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом на общеевропейском уровне (TRANS/WP.30/152, пункт 104).

21. Подчеркнув, что принятая резолюция № 50 служит лишь одной из предварительных мер по облегчению этих процедур, Рабочая группа поручила секретариату организовать совещание специальной группы экспертов во время проведения сто пятой сессии Рабочей группы в сентябре 2003 года в целях завершения разработки проекта конвенции о процедурах международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом с охватом зоны СМГС. Договаривающимся сторонам Соглашения СМГС и ОСЖД было предложено как можно скорее передать в секретариат ЕЭК ООН свои замечания по проекту, содержащемуся в документе TRANS/2001/10.

ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)

Документация: ECE/TRANS/17 и Amend. 1-22; Справочник МДП, 2002 года; (<http://tir.unecsc.org>); TRANS/WP.30/AC.2/69, приложение 1; TRANS/WP.30/204; TRANS/WP.30/202; TRANS/WP.30/200; TRANS/WP.30/198

a) Статус Конвенции

Мандат и справочная информация: предварительная повестка дня TRANS/WP.30/207, пункт 7 а)

22. Рабочая группа приняла к сведению сообщение МСАТ о том, что, как ожидается, МСАТ уполномочит одно из объединений в Таджикистане выдавать книжки МДП и обеспечивать по ним гарантии с 14 июля 2003 года; после этой даты перевозки МДП можно будет осуществлять на территории 53 стран. МСАТ также проинформировал Рабочую группу о том, что, как предполагается, в ближайшем будущем разрешение выдавать книжки МДП и обеспечивать по ним гарантии будет предоставлено одному из объединений в Монголии.

23. Полный список Договаривающихся сторон Конвенции, а также перечень стран, на территории которых могут осуществляться перевозки МДП, приводятся в приложении к докладу о работе тридцать четвертой сессии Административного комитета МДП (TRANS/WP.30/AC.2/69, приложение 1). Постоянно обновляемая информация, касающаяся области применения Конвенции МДП, имеется на вебсайте МДП ЕЭК ООН: (<http://tir.unece.org>).

b) Пересмотр Конвенции

Мандат и справочная информация: предварительная повестка дня TRANS/WP.30/27, пункт 7 b)

24. Рабочая группа заслушала сообщение секретариата о состоянии Международного банка данных МДП (МБДМДП) и об онлайн-доступе к МБДМДП. Рабочая группа подчеркнула, что Договаривающимся сторонам Конвенции следует соблюдать предельные сроки, предусмотренные в части II приложения 9 к Конвенции, для выдачи и отмены разрешения использовать книжки МДП и для ежегодной передачи обновленного перечня лиц, которые получили такое разрешение. В этой связи секретариат также сообщил Рабочей группе, что он завершил разработку и испытание МБДМДП в онлайн-режиме и что эта система будет готова к использованию после утверждения Административным комитетом МДП на его тридцать пятой сессии в сентябре 2003 года. С учетом того, что к тому времени информация о лицах, уполномоченных пользоваться процедурой МДП, будет доступна в онлайн-режиме для таможенных координационных центров МДП, Рабочая группа подчеркнула важность активной роли таможенных органов в работе, связанной с применением процедуры выдачи разрешений и обеспечения доступа и с передачей секретариату точной и своевременной информации.

i) Осуществление этапа II процесса пересмотра МДП и примеры оптимальной практики

25. В соответствии с решением, принятым на ее сто второй сессии (TRANS/WP.30/204, пункт 27), Рабочая группа просила Договаривающиеся стороны передать в секретариат информацию об осуществлении на национальном уровне этапов I и II процесса пересмотра МДП. Делегация Швейцарии сообщила Рабочей группе, что поправки, принятые на этапах I и II процесса пересмотра МДП, уже опубликованы в Швейцарском официальном бюллетене.

ii) Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП

Документация: TRANS/WP.30/2003/18; TRANS/WP.30/2003/15; TRANS/WP.30/2003/14; TRANS/WP.30/2003/9; TRANS/WP.30/2003/8; TRANS/WP.30/2003/7; TRANS/WP.30/2003/5; TRANS/WP.30/2003/3; TRANS/WP.30/2002/23; TRANS/WP.30/2002/20; TRANS/WP.30/2002/17; TRANS/WP.30/2002/15; TRANS/WP.30/2002/11; TRANS/WP.30/2002/7; TRANS/WP.30/2001/19 и Rev.1; TRANS/WP.30/2001/18; TRANS/WP.30/2001/15; TRANS/WP.30/2001/13; TRANS/WP.30/2001/12; TRANS/WP.30/2001/11; TRANS/WP.30/2001/6; TRANS/WP.30/2001/5; неофициальный документ № 20 (2002 год); неофициальный документ № 2 (2002 год); неофициальный документ № 15 (2001 год); неофициальный документ № 14 (2001 год); неофициальный документ № 13 (2001 год); неофициальный документ № 12 (2001 год); неофициальный документ № 8 (2000 год); неофициальный документ № 7 (2000 год); неофициальный документ № 1 (2000 год); неофициальный документ № 5 (1997 год)

- Пересмотр книжки МДП

26. Рабочая группа приняла к сведению подготовленный МСАТ документ об ответственности держателя книжки МДП за информацию, содержащуюся в дополнительных документах, требуемых таможенными органами (TRANS/WP.30/2003/18).

27. Рабочая группа решила отложить обсуждение данного пункта повестки дня до своей сто пятой сессии, которая состоится в сентябре 2003 года, поскольку ряд делегаций еще не в состоянии принять решение по этому вопросу. Между тем секретариату было поручено совместно с Договаривающимися сторонами и МСАТ изучить вопрос о том, каким образом можно было бы учесть аспекты, вызывающие обеспокоенность МСАТ (TRANS/WP.30/2003/18), в подготовленном секретариатом проекте комментария к Конвенции, который содержится в документе TRANS/WP.30/2003/3.

- Увеличение числа мест погрузки и разгрузки

28. Рабочая группа рассмотрела документ TRANS/WP.30/2003/7, в котором в качестве краткосрочного решения Исполнительный совет МДП (ИСМДП) предложил текст комментария к статье 18 Конвенции относительно возможностей увеличения числа мест погрузки/разгрузки. Рабочая группа приняла несколько измененный текст комментария, содержащийся в приложении к настоящему докладу, и решила передать его для одобрения Административным комитетом на его тридцать пятой сессии в сентябре 2003 года.

29. Рабочая группа решила продолжить рассмотрение долгосрочного решения на своей будущей сессии в соответствии с решением, принятым на ее сто второй сессии (TRANS/WP.30/204, пункты 31-34).

- Использование новых технологий

30. Рабочая группа была проинформирована о том, что секретариат созвал третью сессию неофициальной специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП, которая будет проведена 1 и 2 сентября 2003 года в Будапеште по любезному приглашению таможенной администрации Венгрии. На этом совещании планируется продолжить и завершить анализ элементов данных, указываемых в книжке МДП, а также структуры схем и диаграмм с описанием перевозки МДП. Результаты усилий, предпринятых вышеупомянутой группой экспертов, должны облегчить разработку набора электронных сообщений в целях упрощения обмена данными между всеми сторонами, участвующими в процедуре МДП. Повестка дня и рабочие документы этого совещания будут занесены на вебсайт по следующему адресу: http://www.unece.org/trans/bcf/adhoc/conc_tech/conc_tech_index.htm.

iii) Проект поправок, касающихся включения в Конвенцию концепции региональных организаций экономической интеграции (РОЭИ), и предоставления им права голоса

31. Рабочая группа приняла к сведению предложения, представленные соответственно Европейским сообществом и Соединенными Штатами Америки (TRANS/WP.30/2003/14, TRANS/WP.30/2003/15 и неофициальный документ № 7 (2003 год)).

32. Рабочая группа была проинформирована о том, что в настоящее время на двустороннем уровне ведутся переговоры, с одной стороны, между Европейским сообществом и Соединенными Штатами Америки в целях поиска решений спорных вопросов, в частности вопросов, касающихся распределения компетенции, прав голоса и числа голосов, и, с другой стороны, между Европейским сообществом и Турцией. Рабочая группа решила продолжить обсуждение на своей предстоящей сессии в сентябре 2003 года, если не будут найдены решения неурегулированных проблем; в этом случае данный вопрос может быть передан Административному комитету МДП для рассмотрения на его тридцать пятой сессии в сентябре 2003 года.

iv) **Проект поправок, касающихся введения системы контроля за оформлением книжек МДП**

33. Рабочая группа продолжила обсуждение предложения Латвии по поправкам, касающимся включения в Конвенцию МДП системы контроля за оформлением книжек МДП (TRANS/WP.30/2003/5). Рабочая группа рассмотрела предложения Эстонии и Европейского сообщества по дальнейшему улучшению текста предложения по поправкам с учетом документа секретариата TRANS/WP.30/2003/8.

34. Рабочая группа одобрила оценку доработанного секретариатом текста и поручила ему подготовить документ для обсуждения и возможного принятия на тридцать пятую сессии Административного комитета МДП в сентябре 2003 года на основе предложения Латвии; в этом документе следует учесть редакционные поправки и рассмотреть вопрос о введении системы контроля в общем виде без конкретных ссылок на международную организацию и ее систему контроля, которые предусмотрены в вышеупомянутых предложениях по поправкам.

35. Рабочая группа также обсудила документ МСАТ TRANS/WP.30/2003/9 об информации, включенной в обслуживаемые МСАТ базы данных о книжках МДП, которая может быть полезной для таможенных органов. Рабочая группа сочла, что вся информация, которая содержится в базах данных МСАТ, но к которой в настоящее время таможенные органы еще не имеют доступа через систему CUTEWise, кроме сведений об используемом в книжке МДП языке, будет представлять ценность для таможенных органов. В частности, Рабочая группа просила МСАТ как можно скорее включить в систему CUTEWise информацию о сроках действия книжки МДП и об индивидуальном идентификационном номере держателя книжки МДП, как это предусмотрено в рекомендации, принятой Административным комитетом МДП 20 октября 2000 года, признав, что информация об идентификационном номере еще не всегда включается в систему CUTEWise. МСАТ подтвердил свою готовность представить запрошенные данные, как только это технически станет возможным, но не позднее чем через 18 месяцев. Рабочая группа также поручила секретариату изучить в сотрудничестве с МСАТ вопрос о том, каким образом можно обеспечить более высокий уровень совместимости МБДМДП, обслуживаемого секретариатом МДП, и системы SAFETIR/CUTEWise, управляемой МСАТ, в рамках компьютеризации процедуры МДП.

c) **Применение Конвенции**

Мандат и справочная информация: предварительная повестка дня TRANS/WP.30/207, пункт 7 с)

i) **Функции и роль ИСМДП, секретариата МДП и МСАТ**

Документация: TRANS/WP.30/2003/11; TRANS/WP.30/2003/10; TRANS/WP.30/2002/30; TRANS/WP.30/R.179, неофициальный документ № 3 (2003 год)

36. Рабочая группа рассмотрела представленный Председателем документ TRANS/WP.30/2003/10, в котором содержатся предварительные предложения о роли и обязанностях ИСМДП, секретариата МДП и МСАТ. Рабочая группа с удовлетворением отметила, что этот документ является важным вкладом в обеспечение устойчивости процедуры МДП в будущем.

37. Секретариат проинформировал Рабочую группу о том, что в ближайшее время по окончании текущей сессии Председателю будет представлен пересмотренный проект соглашения ЕЭК ООН-МСАТ для рассмотрения группой "друзей Председателя".

38. Рабочая группа приняла к сведению сообщение МСАТ о том, что он снимет оговорку к бюджету на 2003 год после подписания вышеупомянутого соглашения. Рабочая группа высказала свою точку зрения о том, что в будущем подобное вмешательство в функционирование Конвенции МДП и ИСМДП будет неприемлемо, и вновь подчеркнула, что решения относительно бюджета ИСМДП и размера сборов, взимаемых по книжкам МДП с целью финансирования бюджета, компетентен принимать только Административный комитет МДП (TRANS/WP.30/206, пункт 44).

39. Рабочая группа в предварительном порядке рассмотрела документ Российской Федерации TRANS/WP.30/2003/11, в котором содержатся предложения по поправкам к Конвенции, и решила рассмотреть его более подробно на своей предстоящей сессии.

40. Рабочая группа обстоятельно обсудила документ TRANS/WP.30/2003/10. По ее мнению, последнее предложение в пункте 26 этого документа может стать причиной неправильного толкования, поэтому она решила заменить его следующим текстом: "Существующая редакция Конвенции МДП не содержит никаких ссылок, касающихся прав национальных гарантийных объединений на обжалование, и оставляет этот вопрос на усмотрение национального законодательства". Кроме того, она высказала ряд замечаний по тексту документа, которые секретариату было поручено отразить в этом документе.

41. Рабочая группа решила разделить вопросы, изложенные в этом документе, с учетом средне- и долгосрочных приоритетов. Что касается вопросов, подлежащих рассмотрению в среднесрочной перспективе, то Рабочая группа в целом согласилась с содержащимися в

этом документе предложениями о роли и обязанностях ИСМДП, секретариата МДП и МСАТ и поручила секретариату подготовить соответствующий документ к тридцать пятой сессии Административного комитета МДП, которая состоится в сентябре 2003 года, с отражением этих аспектов. В отношении вопросов, подлежащих рассмотрению в долгосрочной перспективе и касающихся поправок к Конвенции, Рабочая группа поручила секретариату включить их в новый документ, который должен быть подготовлен к предстоящей сессии Рабочей группы.

42. Рабочая группа рассмотрела неофициальный документ № 3 (2003 год), представленный правительством Турции, и решила изучить содержащиеся в нем предложения в качестве запасного варианта на тот случай, если в будущем возникнут какие-либо проблемы, связанные с передачей средств для ИСМДП.

ii) Система контроля за оформлением книжек МДП - система SafeTIR МСАТ

43. Рабочая группа была проинформирована о ходе работы Целевой группы SafeTIR, созданной совместно секретариатом и МСАТ для улучшения функционирования управляемой МСАТ системы SafeTIR. За последние несколько месяцев эта Целевая группа провела два совещания: 18 февраля 2003 года и 20 мая 2003 года. Рабочая группа приветствовала сообщение о значительном улучшении функционирования системы SafeTIR в Греции и Польше. Хотя Рабочая группа сознает тот факт, что эффективность применения системы SafeTIR в ряде Договаривающихся сторон еще не достигла ожидаемого уровня и что этот вопрос потребует пристального внимания, она выразила удовлетворение практическими результатами, полученными Целевой группой на данный момент, и согласилась с тем, чтобы в будущем эта Целевая группа проводила совещания не на регулярной основе, а только в случае необходимости. При этом, разумеется, на рассмотрение Рабочей группе будет представляться информация о любых изменениях в этой области.

iii) Урегулирование требований об уплате

Документация: TRANS/WP.30/206

44. Рабочая группа заслушала сообщение МСАТ о положении дел в связи с представленными уведомлениями и требованиями.

- Число книжек МДП, в отношении которых представлены предварительные и основные уведомления:

1 января 2003 года - 31 мая 2003 года:	2266
1 января 2003 года - 31 марта 2003 года:	904

- Неудовлетворенные требования об уплате:

31 декабря 2002 года:	7984
31 мая 2003 года:	8087

- Снятые требования об уплате за период с 1 января 2003 года по 31 мая 2003 года:
 - Удовлетворенные посредством уплаты: 83
 - Снятые без уплаты (на основании административного или судебного решения): 141

- SafeTIR (1 января 2003 года - 31 мая 2003 года):
 - 31 марта 2003 года: 2 384 ходатайства об урегулировании проблем, 921 ответ
 - 31 мая 2003 года: 5 096 ходатайств об урегулировании проблем, 2 748 ответов

МСАТ отметил, что число нарушений, о которых было сообщено посредством предварительных и основных уведомлений, резко возросло и что это свидетельствует о крайней необходимости принятия конкретных и эффективных мер по предотвращению мошенничества, а также о крайней необходимости принятия санкций, предусмотренных в Конвенции МПД. Согласно числовым данным по SafeTIR, ответы были представлены только на 54% ходатайств в среднем в течение 33 дней, что свидетельствует о крайней необходимости полного применения системы SafeTIR, включая эффективную реализацию процедур урегулирования проблем, для обеспечения ее эффективной роли в качестве удобного для таможенных органов и частного сектора средства управления рисками.

45. Рабочая группа была также проинформирована о положении дел в связи с прежним пулом страховщиков международной гарантийной системы. В целом МСАТ отметил, что Арбитражный суд рассматривает только вопрос о страховом покрытии в рамках гарантийной цепи, а не об обоснованности таможенных требований. Предполагается, что последняя партия требований будет рассмотрена Судом в сентябре 2003 года. Однако МСАТ сообщил Рабочей группе, что в связи с большинством до сих пор не урегулированных случаев (когда Арбитражным судом было установлено наличие

страхового покрытия) страховщики требуют от МСАТ и впредь отклонять претензии по уплате. Поэтому впоследствии большое число случаев, вероятно, станет предметом судебного разбирательства на национальном уровне.

iv) **Меры по сокращению количества утерянных, краденых и поддельных книжек МДП**

Документация: TRANS/WP.30/2003/16

46. Рабочая группа с удовлетворением отметила, что МСАТ прореагировал на просьбу, изложенную на ее сто третьей сессии (TRANS/WP.30/206, пункты 40-51), и что с 31 мая 2003 года он поручил своим объединениям, выдающим книжки МДП, не выдавать никаких других книжек МДП, помимо так называемых "черных книжек" МДП с буквенно-цифровыми номерами начиная с 38.000.00 (TRANS/WP.30/2003/16).

47. Отметив, что упомянутая выше мера является чисто внутренней инструкцией МСАТ, изданной для его объединений, выдающих книжки МДП, Рабочая группа напомнила, что все варианты книжки МДП, включая "красные" и "синие" книжки МДП, будут оставаться действительными до завершения перевозки МДП в конечной таможене места назначения при условии, что они были взяты под таможенный контроль в таможене места отправления в течение предельного срока, устанавливаемого объединениями, выдающими книжки МДП. Вместе с тем Рабочая группа настоятельно рекомендовала таможенным администрациям проявлять крайнюю бдительность с целью выявления "красных" и "синих" книжек МДП, представляемых первоначальной таможене места отправления после 1 августа 2003 года.

v) **Предложения по поправкам, касающимся технических положений**

Документация: TRANS/WP.30/2003/13; TRANS/WP.30/2002/27

48. Делегация Германии проинформировала Рабочую группу о том, что с учетом результатов испытания на закрепление троса с встроенным волоконно-оптическим кабелем, которые были представлены Рабочей группе на ее сто третьей сессии одной из частных компаний (TRANS/WP.30/204, пункт 54), она сочла, что для таможенных целей этот трос можно считать защищенным от повреждений (неофициальный документ № 4 (2003 год)).

49. Рабочая группа сочла, что для использования троса в рамках процедуры МДП скорее всего необходимо внести соответствующую поправку в Конвенцию, и поручила секретариату подготовить к своей сто пятой сессии соответствующий официальный документ, содержащий выводы, сделанные в результате проведения испытаний в Германии, а также предложение о включении в Конвенцию положений об использовании троса.

50. Рабочая группа в предварительном порядке рассмотрела документ TRANS/WP.30/2003/13, содержащий исследование по оценке уязвимости индикаторных пломб, который был передан правительством Соединенных Штатов Америки. Рабочая группа сочла, что в данном документе содержится полезная информация, касающаяся безопасности различных устройств наложения пломб, но отметила, что преимущества, связанные с использованием более современных пломб, следует тщательно сопоставить с затратами по реализации таких решений. Она решила отложить обсуждение этих вопросов до одной из своих следующих сессий, поскольку данный документ не переведен на все официальные языки и следует дождаться итогов обсуждения, проводящегося в рамках Всемирной таможенной организации (ВТО) и Международной организации по стандартизации (ИСО). Рабочая группа поддержала предложение представителя Европейской комиссии о том, что ВТО следует направить приглашение принять участие в одной из ее будущих сессий для представления информации по данному вопросу.

vi) Тяжеловесные или громоздкие грузы

Документация: TRANS/WP.30/2003/6; TRANS/WP.30/2002/23 и Rev.1;
TRANS/WP.30/2002/8

51. Рабочая группа рассмотрела документ TRANS/WP.30/2003/6, подготовленный секретариатом и содержащий предложение по комментарию к Конвенции, предусматривающему использование более одной книжки МДП для перевозки МДП.

52. Рабочая группа приняла несколько измененный комментарий, содержащийся в приложении к настоящему докладу и решила представить его Административному комитету для утверждения на его тридцать пятой сессии в сентябре 2003 года.

vii) Включение информации о месте проставления и количестве печатей и пломб в свидетельство о допущении

Документация: TRANS/WP.30/2003/4; TRANS/WP.30/2002/24

53. Секретариат сообщил Рабочей группе, что к докладу о работе тридцать четвертой сессии Административного комитета МДП было распространено исправление (TRANS/WP.30/AC.2/69/Corr.1), касающееся принятия пояснительной записки 2.2.1 b) к пункту 1 b) статьи 2 приложения 2 к Конвенции (TRANS/WP.30/AC.2/69, пункты 55 и 56), с целью уточнения предельных сроков для представления возражений в отношении пояснительной записки и выяснения вопросов, касающихся применимости контейнеров.

54. Секретариат просил Управление по правовым вопросам в Нью-Йорке распространить уведомление депозитария в данной связи, которое, как предполагается, вскоре будет распространено. Таким образом, в соответствии с данным исправлением предельный срок для представления возражений - 7 августа 2003 года и при отсутствии каких-либо возражений эта пояснительная записка вступит в силу 7 ноября 2003 года.

viii) Концепция уполномоченного получателя в Конвенции МДП

Документация: TRANS/WP.30/2003/12; TRANS/WP.30/2003/1

55. Рабочая группа приняла к сведению представленные делегатом Франции материалы об опыте, накопленном этой страной в рамках проведения экспериментального исследования, в ходе которого при перевозке с использованием процедуры МДП получателям было предоставлено право получать грузы непосредственно на своей территории и результаты которого в общих чертах освещены в рабочем документе TRANS/WP.30/2003/12, с учетом мнения ИСМДП о том, что в настоящее время Конвенция МДП уже предусматривает использование концепции уполномоченного получателя и что решение о том, можно ли вообще вводить меры по упрощению процедуры и если можно, то в отношении каких операторов, компетентны принимать индивидуальные Договаривающиеся стороны (TRANS/WP.30/2003/1, пункт 34). Таможенные органы Франции указали, что ими была разработана процедура, в соответствии с которой в рамках нынешнего текста Конвенции МДП и согласно действующим положениям Сообщества и внутригосударственного права некоторым грузополучателям можно предоставлять право на получение груза непосредственно на их территории при обеспечении в то же время постоянного и непрерывного таможенного

контроля. В частности, в рамках экспериментального исследования был затронут вопрос о том, в какой момент ответственность по обеспечению регулярной перевозки МДП переходит от держателя книжки МДП к грузополучателю.

56. Рабочая группа одобрила представленные материалы и подробные разъяснения по ряду таких практических вопросов, как вскрытие пломб лицами, не являющимися сотрудниками таможи, и применение данной концепции в случае частичной загрузки. И хотя это экспериментальное исследование не позволило ответить на все нерешенные вопросы, Рабочая группа сочла, что с учетом того обстоятельства, что концепция уполномоченного грузополучателя уже применяется в ряде Договаривающихся сторон, ей следует продолжить обсуждение данного вопроса на своей следующей сессии. Она поручила секретариату подготовить новый документ с целью объединения результатов теоретического анализа, произведенного ИСМДП и содержащегося в документе TRANS/WP.30/2003/1, с информацией о практическом опыте, накопленном Францией, которая изложена в документе TRANS/WP.30/2003/12. Вместе с тем МСАТ выразил обеспокоенность в связи с последствиями включения концепции уполномоченного грузополучателя в Конвенцию с точки зрения положений об эффективной организации и функционировании международной системы гарантий, содержащихся в статье 6.2-бис.

ix) **Практическое применение Соглашения о Таможенном союзе между Российской Федерацией и Беларусью в связи с процедурой МДП**

Документация: TRANS/WP.30/2003/17

57. Рабочая группа рассмотрела документ TRANS/WP.30/2003/17, содержащий представленную Российской Федерацией информацию о практическом применении Соглашения о Таможенном союзе между Российской Федерацией и Беларусью в связи с процедурой МДП; это Соглашение действует с 1998 года и соответствует статье 48 Конвенции.

58. МСАТ проинформировал Рабочую группу о ряде проблем, с которыми он столкнулся в этой связи, в частности о представлении двойных претензий и о том, что система передачи отрывных листков, по-видимому, не функционирует.

59. Рабочая группа просила МСАТ подробно указать вопросы, связанные с возникающими проблемами, и предложила Беларуси и Российской Федерации, по возможности совместно, представить дополнительную информацию, касающуюся

Таможенного союза, в частности об основаниях для использования различающихся процедур при осуществлении таможенного контроля за перевозкой МДП в направлении Восток/Запад и в направлении Запад/Восток, и сообщить о процедуре разбирательства по претензиям.

х) Справочник МДП

Документация: документ ЕЭК ООН; (<http://tir.unecse.org>)

60. Справочник МДП содержит последние поправки к Конвенции, а также все соответствующие комментарии, принятый Рабочей группой ЕЭК ООН (WP.30) и Административным комитетом. Текст Справочника МДП на различных языках можно просмотреть и загрузить с вебсайта МДП ЕЭК ООН (<http://tir.unecse.org>). Обновленные варианты Справочника МДП в печатном виде и его электронные варианты имеются на английском, итальянском, китайском, русском и французском языках. Его варианты на арабском и немецком языках в настоящее время печатаются и вскоре будут доступны также и в электронном виде. Ограниченное число экземпляров Справочника можно бесплатно получить в секретариате.

xi) Прочие вопросы

61. Рабочая группа приняла к сведению представленные секретариатом материалы по разработке МБД МДП с онлайн-доступом и по новым аспектам вебсайта ЕЭК ООН.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЯ СИСТЕМАМИ ТАМОЖЕННОГО ТРАНЗИТА В ЦЕЛЯХ КОНТРАБАНДЫ

Документация: TRANS/WP.30/127

Мандат и справочная информация: предварительная повестка дня TRANS/WP.30/207, пункт 8

62. Представитель Дании проинформировал Рабочую группу о контрабанде сигарет, которые были спрятаны в ходовой части транспортного средства; доступ к этому месту был возможен только через грузовое отделение. Таможенные органы Дании сочли, что гарантию МДП следует распространить на такие грузы; они в книжке МДП не перечислены.

63. Г-н М. Амелио, Председатель ИСМДП, сообщил Рабочей группе, что в качестве первого приоритетного пункта ИСМДП включил в свою программу работы на 2003-2004 годы вопрос о борьбе с контрабандой.

64. Рабочая группа приняла к сведению переданную представителем Соединенного Королевства информацию о том, что администрация его страны в сотрудничестве с Европейской комиссией и другими государствами-членами и Договаривающимися сторонами будет и впредь заниматься проблемой поддельных свидетельств о допущении (TRANS/WP.30/204, пункт 79) и что после получения дополнительной информации она передаст ее Рабочей группе.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Мандат и справочная информация: предварительная повестка дня TRANS/WP.30/207, пункт 9

а) Сроки проведения следующих сессий

65. Рабочая группа решила созвать свою сто пятую сессию в течение недели с 22 по 26 сентября 2003 года совместно с тридцать пятой сессией Административного комитета МДП. На эту неделю запланирован следующий предварительный график совещаний:

Понедельник, 22 сентября 2003 года:

Первая половина дня: сессия ИСМДП
Вторая половина дня: Совещание специальной группы экспертов по новому проекту приложения 8 к "Конвенции о согласовании".

Вторник, 23 сентября 2003 года

Первая половина дня: Совещание специальной группы экспертов по проекту Конвенции ЕЭК ООН о международном таможенном транзите при перевозке грузов железнодорожным транспортом в регионе СМГС.
Вторая половина дня: Сто пятая сессия Рабочей группы ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30).

Среда, 24 сентября 2003 года:

В течение всего рабочего дня: Сто пятая сессия Рабочей группы ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30).

Четверг, 25 сентября 2003 года:

В течение всего рабочего дня: Тридцать пятая сессия Административного комитета МДП (АС.2).

Пятница, 26 сентября 2003 года:

Чтение докладов WP.30 и АС.2.

66. Сто шестую сессию Рабочей группы в предварительном порядке планируется провести в течение недели со 2 по 6 февраля 2004 года.

b) Ограничение на распространение документов

67. Рабочая группа решила, что не следует вводить никаких ограничений на распространение документов, изданных в связи с ее нынешней сессией.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

Мандат и история вопроса: предварительная повестка дня TRANS/WP.30/207, пункт 10

68. Рабочая группа утвердила доклад о работе сто четвертой сессии.

Приложение

Комментарии, принятые Рабочей группой ЕЭК ООН по таможенным вопросам, связанным с транспортом

КОММЕНТАРИЙ К СТАТЬЕ 17

Добавить к статье 17 новый комментарий следующего содержания:

"Одновременное использование нескольких книжек МДП

Если таможенное место отправления приняла к оформлению несколько книжек МДП для одной перевозки МДП, то данная таможенное место должна указать все номера этих книжек МДП в графе "Для официального использования" на всех отрывных листках каждой принятой к оформлению книжки МДП".

* * *

КОММЕНТАРИЙ К СТАТЬЕ 18

Добавить к статье 18 новый комментарий следующего содержания:

"Возможности увеличения общего числа пунктов погрузки и разгрузки до более четырех в исключительных случаях.

В соответствии со статьей 18 и пунктом 5 Правил пользования книжкой МДП (приложение 1) в ходе одной перевозки МДП число пунктов погрузки и разгрузки не должно превышать четырех. Для увеличения общего числа пунктов погрузки и разгрузки в ходе одной транспортной операции дорожное транспортное средство или состав транспортных средств могут производить несколько перевозок МДП последовательно или одновременно, причем каждую с применением отдельной книжки МДП. С этой целью могут применяться следующие варианты:

- i) *Последовательное использование двух книжек МДП для одной транспортной операции в соответствии с комментарием к статье 28 "Использование двух книжек МДП для одной перевозки МДП". Первая книжка МДП может включать до четырех таможенных мест отправления и места назначения. После ее завершения и прекращения в четвертой таможне может быть открыта и использована для оставшейся части транспортной операции новая книжка МДП. Для отражения*

этого факта в обеих книжках МДП производится надлежащая запись. Таким образом, последняя таможня места назначения, охватываемая первой книжкой МДП, становится таможней места отправления для второй книжки МДП, которая может включать до трех таможен места назначения. В первой книжке МДП все грузы, направляющиеся в таможни места назначения, предусмотренные во второй книжке МДП, следует указывать как предназначенные для последней таможни места назначения. Такая процедура может охватывать до семи таможен места отправления и места назначения. Для выполнения условий, изложенных в статье 2 Конвенции, важно, чтобы обе перевозки МДП осуществлялись с пересечением по крайней мере одной границы. Поскольку две книжки МДП используются последовательно, в каждый конкретный момент действует только одна гарантия МДП;

- ii) Одновременное использование нескольких дорожных транспортных средств (например, состава транспортных средств) или нескольких контейнеров. В соответствии с пунктом 1 статьи 17 Конвенции МДП на каждое дорожное транспортное средство или контейнер может выдаваться отдельная книжка МДП. Каждая книжка МДП может охватывать до четырех пунктов погрузки и разгрузки. В таможене (таможнях) места отправления следует указывать все номера этих книжек МДП в графе "Для официального использования" на всех отрывных листках каждой принятой к оформлению книжки МДП.*

Независимо от использования того или иного альтернативного варианта партии грузов, предназначенные для выгрузки в разных пунктах разгрузки, следует отделять друг от друга, как это предусмотрено в пункте 1 пояснительной записки 0.18-2".
